



Obra Chilena HABLARÁ EN ITALIANO

UNA CARTA, recién llegada de Florencia, proporcionó a Fernando Debesa (36 años, 2 hijos, arquitecto, escenógrafo, debutó el año pasado como autor teatral con "Mama Rosa") "una de las alegrías más estimulantes de mi vida", según confesión propia. La grata misiva de Romolo Valli, escrita en italiano —Debesa la llevó de inmediato a la embajada de Italia para obtener traducción fidedigna—, elogia en términos vivos el esquema del drama "El Arbol Pepe", última obra que prepara el autor chileno, y abre las puertas, aunque sin comprometerse, a su posible representación en Italia.

La historia de la carta italiana puede resumirse así:

En agosto del 57, la compañía llamada "Dei Giovani" ("De los Jóvenes") actuó en el Municipal. El conjunto italiano —dirigido por Giorgio De Lullo y Romolo Valli— obtuvo pleno éxito, y dejó contactos de simpatía escénica entre nosotros. Debesa anudó amistad teatral especialmente con Romolo Valli (ex actor del Piccolo Teatro de Milán, director y fundador del grupo viajante junto a De Lullo, Rossella Falk y Annamaria Guarneri). Valli, muy interesado en la nueva producción dramática chilena, pidió a Debesa le enviara sus nuevas obras.

Los "Giovani" volvieron a Italia. Los críticos siguen su cadena de elogios por la versión que ofrecen de "El Diario de Anna Frank", acusando "exitosa gira por Génova, Turín, Bolonia y ahora por Florencia". Según las noticias de la prensa italiana, la juvenil compañía —cumplieron 4 años de vida en noviembre del 57—, "es un ejemplo para muchos con-

Lullo y yo con la lectura del extracto de su obra fue fortísima. ¡Qué atmósfera! ¡Cuánta poesía en las relaciones de Don Tato y el pequeño Miguel! Don Tato es un personaje de un "charme" teatral formidable, y ya se ven pasajes que tienen que resultar bellísimos. Ejemplo: la escena final, cuando Miguel inventa su último juego. Es un trozo digno de la mejor fantasía de Truman Capote y Alain Fournier...

*** "Le digo, con seguridad absoluta, que debe terminar de inmediato la obra y enviárnosla. Escríbala cuanto antes, y le aseguro que su representación será un éxito".

Comentando la carta, Debesa dijo a EPCILLA:

—Me alegro mucho por lo que significa, no sólo para mí, sino para todos mis compañeros que escriben teatro. El hecho de que una obra chilena, como es mi "Arbol Pepe", despierte interés afuera, en una compañía tan prestigiosa como los "Giovani", puede significar que nuestra dramaturgia

Obra chilena hablará en Italiano. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1958

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Obra chilena hablará en Italiano. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile